123 — — — 85

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Ontario — District No. 123 Nipissing — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 44 — in / dans Cache Bay Indian Reserve (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: R Gauthier — Enumerator. / Recenseur.

June 16th 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. / Maison habitée.	Family. / Famille.	Name of each person in family, home and institution. / Nom de chaque personne dans la famille, la maison ou l'institution.	Place of birth. (Give province or country, except that if born in the United States, state if possible the State; if born in Canada, state if possible the city, town or village. If born elsewhere, state the country.) / Lieu de naissance. (Donner la province ou le pays, excepté que si né aux États-Unis, on indiquera si possible l'État; si né au Canada, on indiquera si possible la cité, la ville ou le village. Si né ailleurs, on indiquera le pays.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	If married, state whether husband or wife of person in charge of household. / Si marié(e), indiquer si époux ou épouse de la personne qui dirige le ménage.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	If not naturalized, year of naturalization. / Si naturalisé, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire, autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Months at work during the year. / Mentionner ici le nombre de mois pendant lesquels la personne a travaillé durant l'année.	Weeks employed in 1910 at work of any kind. / Nombre de semaines employées en 1910 à un travail quelconque.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week in chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week in all other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from work of any kind. / Gain total en 1910 provenant d'un travail quelconque.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from all other occupations, if any. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois, s'il y en a.	Rate of earnings per hour in chief occupation or trade. / Taux du salaire par heure à l'emploi principal ou au métier.	Type. / Type.	Amount. / Montant.	Cost of insurance in a single year. / Coût d'assurance en une année.	Number of months in which taught. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English or French. / Peut parler l'anglais ou le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
217	217	Shetagoo Peter	Reserve	M	Head	M	June	1851	58	Indian			Ojibbeway	Canadian	Pagan	Hunter				Yes																		
		Kaubapenaisse		F	Wife	M		1861	51	"			"	"	"	None				No																	
		Pahgoonenaisse		F	Daughter	S	Oct	1896	12	"			"	"	"	"				"																	
218	218	Assiwanishkung Jacob	Reserve	M	Head	M	Oct	1875	37	"			"	"	"	Hunter				Yes																		
		Mageedaung		F	Wife	M	April	1881	30	"			"	"	"	None				No																	
		Shingwaukoose		M	Son	S	Nov.	1903	7	"			"	"	"					No																	
		Katagijenaisse		F	Daughter	S	Jan	1907	4	"			"	"	"					No																	
		Osaki		M	Son	S	Oct	1909	2	"			"	"	"					No																	
219	219	Papecanahabe	Reserve	M	Head	W	June	1838	72	"			"	"	"					No																	
220	220	Wenjibijenene	Reserve	M	Head	W	May	1853	57	"			"	"	"	Hunter				Yes																	
221	221	Shegwaukeshan	Reserve	M	Head	M	June	1882	29	"			"	"	"	Trapper				Yes																	
		Nebenaisse		F	Wife	M	Feb	1883	28	"			"	"	"	None				No																	
		Ogabijan		F	Daughter	S	Oct	1902	8	"			"	"	"	"				No																	
		Louis		M	Son	S	May	1904	7	"			"	"	"	"				No																	
		Maree		F	Daughter	S	Sept	1905	5	"			"	"	"	"				No																	
		Kaseno		F	Daughter	S	June	1907	3	"			"	"	"	"				No																	
		Peter		M	Son	S	Jan	1909	2	"			"	"	"	"				No																	
222	222	Kaquatabay	Reserve	M	Head	W	Feb	1854	57	"			"	"	Pagan	Hunter				Yes																	
224	224	Nawajanaquot	Reserve	M	Head	M	Jan	1870	42	"			"	"	Unknown	Hunter				Yes																	
		Waabanimaweek		F	Wife	M	May	1868	42	"			"	"	"	None				No																	
225	225	Banaiquoneb	Reserve	M	Head	W	Jan	1844	66	"			"	"	Pagan	Hunter				Yes																	
		Gaagwabenaikwe		F	Wife	M	June	1850	60	"			"	"	"	None				No																	
		Neebowaquonaikwe		F	Daughter	S	May	1894	16	"			"	"	"					No																	
		Ogabeka		F	Daughter	S	June	1896	14	"			"	"	"					No																	
221	221	Shawaganoke	Reserve	M	Head	M	Oct	1873	37	"			"	"	"	Hunter				Yes																	
		Owenaibenene		F	Wife	M		1872	36	"			"	"	"	None				No																	
223	223	Neebabowinini	Reserve	M	Head	M	June	1872	37	"			"	"	"	Hunter				Yes																	
		Pauajeed		F	Wife	M	July	1875	37	"			"	"	"	None				No																	
		Joseph Cabanapenaise		M	Son	S	April	1902	9	"			"	"	"					No																	
		Louis Jacques		M	Nephew	S	Jan	1896	15	"			"	"	"					No																	
		Ogandagaik		F	Daughter	S	Feb	1898	13	"			"	"	"					No																	
		Kahoodjentamin		F	Daughter	S	March	1900	11	"			"	"	"					No																	
		Ogemaiesquonaise		F	Daughter	S	Oct	1898	5	"			"	"	"					No																	
		Neebabowinini		M	Son	S	Nov	1903	3	"			"	"	"					No																	
		Quabikbastong		M	Son	S	March	1911	3/12	"			"	"	"					No																	
226	226	Wabisaneqwaibe	Reserve	M	Head	M	Feb	1882	31	"			"	"	"	Hunter				Yes																	
		Nogwakahmoot		F	Wife	M	June	1880	31	"			"	"	"	None				No																	
		Odawahbost		M	Son	S	Nov	1905	6	"			"	"	"					No																	
		Owenaibenene		F	Daughter	S	Oct	1907	3	"			"	"	"					No																	
227	227	Kabeshkeshwish	Reserve	M	Head	M	June	1860	48	"			"	"	"	Hunter				Yes																	
		Nenibahnoot		F	Wife	M	July	1858	51	"			"	"	"	None				No																	
		Kahjenaikquan		F	Daughter	S	Oct	1881	29	"			"	"	"					No																	
		Ishkabemoke		M	Son	S	Nov	1894	16	"			"	"	"					No																	
228	228	Waisnaquonaish	Reserve	M	Head	M	Jan	1869	42	"			"	"	"	Hunter				Yes																	
		Benaibishkoze		F	Wife	M	Oct	1869	41	"			"	"	"	None				No																	
		Mashkemoodaweek		F	Daughter	S	Apr	1901	10	"			"	"	"					No																	